

Skänkt till Kongl. Bibliotheket
af L. F. Rådg. Febr. 1852.



S Johan medh Gudz nåde Suerigis Götis Wendis vthwald Konung och Arffurste. Tilbiude eder Oss elskelige Wäre trogne Mån

och Vnderfäter / Adhel / Frelsesmän / Prestmän / Borgere och Kópstadzmån / Tesligest Wäre och Cronones statskyllige bönder och menighe almoghe / som bygge och boo vdi Wår gunstige helsen/nådige tilbenaenheet / gunst och nådhe / effter hwars och ens stånd och lågenheet tilförene etc. Och giffue edher här med gunstigen tilkenne / At effter som Wij altijdh haffue haffte synnerligh wille och benågenheet til at wete och befordre / Suerigis Ríkis / Wårt käre fädernes landz gagn och bedzste / Så haffue Wij och nu / sedhan Wij genom Gudz Allmechtigstes milde försyn / och effter edhers och andre the förnåmpste Suerigis Ríktes Ständers sljtelighe begären äre fordrede / til at förestå och regere samme Wårt käre fädernes land / Oss ther om vthi sunderheet winlagdt och besljet / at thet longwarige / beswårlige och skadelige krig / som vthi Wår Broders Konung Erichs Regementz tidh / haffuer warit vprweckt och begynt vthaff Kongen i Danmark och hans medhielpare the Lybske / emoot thet Wårt käre fädernes Rike Suerige / och nu vdi mång år / m3 begge parternes / så ock månge andre vmliggende landzenders store skade och beswåring wharat haffuer / måtte kome til en enda / och genom gode / Christelige / tilbørlige och lidelige medel och wilkor / bliffue fördragit och aff skaffet / och vdi thñ stadh / god fridh / naborlig wille och wenstap tesse Riker emellen bliffue vprettet / ther vm Wij strax vdi Wår Regeringz begynnelse / scressue Kongen aff Danmark til / och begårede hans wille och mening ther vm at förnimme. Wij begårede ock ther hoos vtaff honom Leigde til Wäre Sendebudh / som Wij til honom wille förskicke / til at förhandle vm samme saak / Ther vpå Wij icke allenest beköme sådane hans leigde / vthan haffue ock tå / såsom ock någre gånger seden / vndfångit hans scriffueller / ther m3 han haffuer giffuit tilkenne / at han icke annat än til all Christeligh / tilbørligh och lidelig frid wille ware benågen. Swars före Wij ock någre Wäre gode Mån och Råd ther håden haffue asserdiget / m3 Instruction och besalning / huru wijde the sikh vdi samme handel på then tidh inlate skulle / vthi thet förhop / at the Danste icke skulle haffue vthslagit the medel / som Wij tå föregoffue / vppå hwilke fridz handelen / på then tidh hadhe kunnet bliffuet begynt och företagen. Så äre nw förberörde Wäre gode Mån och Sendebudh til Oss igenkomne ifrå Danmark / hwilke haffue haffte tåden m3 sikh en fridzhandel / thñ Kongen i Danmark och hans Råd haffue Oss förestått / hwilken aldels är emoot then besalning / som Wij Wäre Sendebudh hadhe medh giffuit / Och the wenlige tillsäger / som Kongen Oss genom sine scriffueller tilförene giordt hadhe / Ther vthaff nogsampt är tilförmindandes / at the Danste icke annet vngå / än medh list och theres fordeel / åstundandes alt ther effter / huruledes the kunne förderffue / förswage och förblotte Suerigis Rike / och sedhan komme thet vnder theres ock och tråldom / til alle trogne Suerigis Ríktes inbyggere ewigh vndergång / skadhe och förderff. Så allthenstund samme handel går icke allenest Oss an / vthen och Edher / sampt menighe Suerigis Ríktes inbyggere / Therfore haffue Wij Edher icke welet förhålle / Swadh the Danste vthaff Oss och Suerigis Rike fordre medh samme fridzhandel / vppå thz i theres otibørlige och oljdhelighe begären måghe förnimme / Och Oss ther vppå Edhers trogne och fulkomlighe mening förstå late.

Först wende the all skullen och olampen in på Suerigis Rike / för thet longwarige och skadelige krig / vppå thz the ther m3 stole synes haffue rätt til at fordre alt huad som the haffue wele. Och är doch nogsampt bewijseligit / at the sielffue haffue begynt kriget / Och sedan i månge mätto förhindret / at thz icke är kommit til fridh igen / Såsom the och än nw thet samme m3 thñe theres oljdhelighe och ochristelige handel göre wele. Ther the först vthan all skäl och rättmätig orsaak wele tilegne sikh Suerigis Ríktes Wapn och Sköldemerce / som är the Tre Croner / Sedan begåre the at Wij stole wederfåre och bortgiffue alt thet tiltal och then rättigheet som Wij och Suerigis Rike haffue til Norrige / Halland / Skåne / Bleking och Gottland / Tesligest wele the och strax haffue igen både Slot och Fäste / Land och Lån och alt thet som til Suerigis Crone vthi thenne feigde wanner år / både här och vdi Lijfland / Såsom är först / Warbergz Slott och Lån / Item Jemteland och Herdal med all thñ rättigheet som vthi samme Landsänder aff ålder haffue lydt til Suerigis Crone / både Byrketjenden och annet mere. Item Sunneborgz slott vthi Lijfland / m3 halffparten aff O'sel / Wiken m3 try Slott / som är Zapfal / Lodhe och Leal / Item Padis Slot / Resle stigt och domen / m3 alt thz stytt / som på förbenemde Slot warit haffue / när the bleffue wundne / Sammeledes wele the och / at Wij icke stole besatte Oss medh Pernow Slot och Stadh / sampt thz stytt ther på warit haffuer / Item at Wij stole giffue thñ strax igen alle the Skip som i thenne feigde ifrå them wundne äre / med stytt och alt thet som samme skip tillyder. Tesligest wil och Kongen aff Danmark behålle the skip m3 all theres stytt / som bleffue aff then Swenske skipzflote i land dresse vnder thñ Pommerste sijdhe / Item alt thz stytt han fick widh Halmstadh / Och vthoffuer alt thet the wil han haffue vthaff Oss och Suerigis Rike en oljdhelig och odrågelig Summa penningar / för then vnkostning han haffuer giordt på sitt Krigzfolk / sedhan Wij först scressue honom til i sommers om thenne fridzhandel / och begårer han hwar månedt mere än een tynne gul / in til thes handelen fulkomligen bliffuer beslute tesse Riker emellen / hwilken sikh belöper på the fem Månader som allerede förliadne äre / offuer Tre tjemål hundret Tusend marc / Och wil han at halffparten aff förbenemde Summa skal nu strax vm thñe Nyårs tidh bleffueres i Köpenhamn / Såsom han och ther vpå står / at Suerigis Rike skal betale honom all then vnkostning / som han elliest på thz Kriget angewndt haffuer sedhen thz först begyntes. Alt thet förfressne begårer han / at Wij samt Wår käre Broder thñ högborne Furste Hertigh Carl och Suerigis Ríktes Råd / stole m3 Wårt breff och segel bekreffrige och stadfeste / och samme breff vthi Köpenhamn leffrere thñe Nyårsdagh. Tesligest at alle förbenemde slot / hws / Land och Lån / stole igen giffues innen nästkommendes Kyndersmesse. Offuer alt thet wele the Danste behålle Elfsborgz slott och lån vdi pant / til thes förnemde Summa peninger tilfyllest effter theres nöye woc vrgiffuen / Och icke mere giffue Oss igen än itt skip vthan stytt / vtaff the tw the singe wid Elfsborg. Vdi like måtte wele och the Lybske / at Wij stole inrymme thñ the fridhet här i Riket som the länge haffue åstundet / Vemligen at the måge haffue frjtt wilkor til at handle vthi alle Stådher här vthi Riket / effter som the sielffue wele / vthan all plicht och rättigheet. Item at Wij stole ware förplichtade at betale thñ en hoop gammel gäll / och huad som the på någre år haffue mist på thz Narffuste farwatnet / Så och huadh vnkostning the wendt haffue på thet krig / hwilken Summa iw så högt belöper sikh såsom then the Danste begåre / eller mere.

Vthaff alle tesse wilkor kunne i trogne Mån och vnderfäter sielffue offuerwåge och besinne / at the Danste och theres medhållere / vnder fridz namn icke annat sökte / åstunde och begåre / vthan menige Sueriges Ríktes skade och förderff / Så at när som the hade fått alt igen / huadh som ifrå them til Sueriges Crone vdi thenne feigde / m3 så mången åhrlig Swensk mans löff och swår bekostning wunnit år / Och än tå ther vthoffuer bekommit then olidelige och odrålige Summa peninger / som sikh wåbelöper til ån fertjemål hundradetusen Mark / thñ icke möjelig är åstadh komme / hwar then hele krigz vnkostning skulle ock bliffue them betale / vm ån hwar bonde här i Suerige ther til vthgaffue fyra eller 500. mark. Och när the således wore förstercke / och Sueriges Rike ther emoot förswaget och förblottet / Så kunde the seden / enår som helst the wille / leeteligen offuerdrage och intage Sueriges Rike / och kome thz vnder theres ock och tråldom / effter som the altijdh haffue åstundet och begåret etc. Swars före wele Wij eder trogne Mån och vnderfäter allesammē gunstigen och alffuarligen haffue rådt och förmant / at i thenne höge och wigtige handel / ther all eders timlige wålfård vppå henger / wele late gå edher til hiertet / och betencke huru möjeligit eder är sådane olideligit wilkor inrymme och effterlate / Och huadh skade och ynkeligit förderff / edher och hele Sueriges Rike ther vtaff wille tilstunde Wij för Wår person / så ock högbemelte wår käre broder hertigh Carl samt Wårt elskelige Ríktes Råd / wele eller kunne thñ handel icke gille eller samtycke / effter thet at Wij och Sueriges Rike äre ån nu / Gudh thes loff / vthaff the Danste och theres medhållere icke offuer wundne / Och förthenskul icke äre nöderengde / sådane aldeles otibørlig och ochristeligh fridzhandel at ingå eller anåme / Vthan Oss synes / at ther som Wij til ingen lideligere fridh m3 thñ komme kunne / ther vm Wij doch ån nu til thz högste gerne wele Oss besljet / at Wij tå m3 Gudz Alzmectigst tilhielp wele tenckie til at försware Oss emoot thñ / och haffue Wårt löff och wålfård / för Wårt käre fädernes land / so part / så framt i wele stå Oss troligen bi / och hielp til at affwårie eders egen och menige Suerigis Ríktes skade och förderff / Och förhoppes Oss / at Gud Alzmectig / som weet / at Wij för Wår person icke annat än en godh lidelig och beständig frid begåre / warder Oss vdi sådane nöderengde motwårn sijn Gudsdomlige hielp och bistånd bewijsendes. Wij haffue oc Gud thes loff / wålså månge Herrer Konunger och Furster vthenrikes / som äre m3 Oss vdi swågerskap och förwantnis / såsom Kongen aff Danmark haffue kan / Och wete til wisso / at the Oss vdi Wår rättferdighe saak icke warde förlatendes / vthen Oss hielp och bistånd görendes / effter som the och Oss thet wenligen haffue tilbudit / Och allthenstund Wij här til icke annat haffue sökt / icke heller ån nu annat åstunde eller begåre / vthen eders och menige Suerigis Ríktes wålfård / och at i måge bliffue hulpne och förlossede vtaff then tunge i en tidh lång haffue warit vndergiffne / både medh förbenemde krig och elliest / Ty wele Wij Oss til Edher gunstigen försee / at i vdi thenne handel / såsom och vdi alt annet / wele betrod Oss vm Edhers gagn och bedzste / och Oss itt troghet bistånd göre enår så behöffues / och Wij ther vpå fordre late / Och begåre gunstigen at i Oss itt wist och fulkomligt swår och beskeed här vm m3 thz förste giffue wele / Edher här m3 Gudh thñ Alzmectigste befallendes. Datum på Wårt Slot Stocholm / thñ 31. Decemb. Anno 1568.

Vnder Wårt Secret. 1568 3/12



Handwritten title or header text at the top of the page.

First column of handwritten text on the left side of the page.

Second column of handwritten text on the left side of the page.

Third column of handwritten text on the left side of the page.

Fourth column of handwritten text on the left side of the page.

First column of handwritten text on the right side of the page.

Second column of handwritten text on the right side of the page.

Third column of handwritten text on the right side of the page.

Fourth column of handwritten text on the right side of the page.

Fifth column of handwritten text on the right side of the page.

Sixth column of handwritten text on the right side of the page.

Seventh column of handwritten text on the right side of the page.

Eighth column of handwritten text on the right side of the page.